



**SBATTITORE  
ELETTRICO**

*ISTRUZIONI D'USO*



## AVVERTENZE DI SICUREZZA



Prima dell'uso, leggere queste avvertenze e istruzioni e conservare per futuri riferimenti. La mancata osservanza dei presenti avvisi e istruzioni potrebbe causare scosse elettriche, incendi e/o infortuni gravi. Quando si usano apparecchi alimentati elettricamente, osservare sempre le normali precauzioni di sicurezza per ridurre il rischio di incendio, scosse elettriche, lesioni personali e danni materiali. L'apparecchio è destinato a essere utilizzato nelle applicazioni domestiche e similari ed in particolare nelle zone per cucinare riservate al personale nei negozi, negli uffici e negli altri ambienti professionali; nelle fattorie; da parte di clienti di alberghi, motel, e altri ambienti a carattere residenziale; negli ambienti tipo bed and breakfast. Non adatto per uso professionale. Non utilizzare l'apparecchio per usi diversi da quello per cui è concepito. Qualsiasi utilizzo diverso da quello indicato è da considerarsi improprio e pericoloso ed espone l'utilizzatore a rischi di natura elettrica e a danni alle persone. Allorché si decida di smaltire come rifiuto questo apparecchio, si raccomanda di renderlo inoperante tagliandone il cavo

di alimentazione. Prima di collegare l'apparecchio alla rete di alimentazione, controllare che la tensione indicata sui dati tecnici corrisponda a quella della rete locale e non utilizzare prese o prolunghie elettriche non compatibili con quanto indicato nei dati tecnici. Non utilizzare l'apparecchio se il cavo, la spina o alcune sue parti risultano danneggiate. Assicurarsi che il cavo di alimentazione sia adeguatamente tenuto lontano dall'apparecchio e non venga in contatto con le parti calde dello stesso o pressato su bordi o spigoli taglienti. Non scollegare mai l'apparecchio tirando il cavo. Dopo aver utilizzato l'apparecchio, scollegare il filo conduttore dalla fonte elettrica e attendere che si raffreddi prima di riporlo a posto e di procedere alla sua pulizia. Tutte le riparazioni, compresa la (eventuale) la sostituzione del cavo di alimentazione, devono essere eseguite solamente da tecnici autorizzati ed esperti, in modo da prevenire ogni rischio. Non avvolgere mai il cavo di alimentazione attorno alla mano quando l'apparecchio è connesso alla rete elettrica. In caso di temporale, scollegare il cavo di alimentazione dalla presa di corrente. Distendere completamente il cavo prima dell'utilizzo. Non tirare o

trasportare l'apparecchio per mezzo del filo di alimentazione. Non usare il filo di alimentazione come manico. Non tirare il filo di alimentazione attorno ad angoli aguzzi e non appoggiarlo su superfici calde. Conservare il presente libretto d'uso sicuro, insieme alle istruzioni, per l'intera durata di vita dell'apparecchio, a scopodi consultazione. In caso di cessione dell'apparecchio a terzi, consegnare anche l'intera documentazione. Se nella lettura di questo libretto di istruzioni d'uso alcune parti risultassero di difficile comprensione o se sorgessero dubbi, prima di utilizzare il prodotto contattare l'azienda all'indirizzo indicato.



## **ATTENZIONE!**

Controllare periodicamente il corretto serraggio delle eventuali viti presenti, lo stato di usura dell'apparecchio ed accertarsi del suo corretto funzionamento. L'utilizzo di accessori non consigliati o non forniti dal costruttore dell'apparecchio può comportare rischi di incendio, shock elettrico o danni a persone. Scollegare sempre l'apparecchio dall'alimentazione se lasciato incustodito e prima di montarlo, smontarlo, pulirlo o mantenerlo. Non lasciare l'apparecchio esposto ad agenti atmosferici (pioggia, sole, ecc.).

Non usare l'apparecchio all'aperto. Non lasciare incustodito l'apparecchio mentre è collegato alla rete elettrica. Non utilizzare l'apparecchio in caso di mani bagnate o piedi bagnati o nudi.



## **ATTENZIONE!**

Pericolo di soffocamento. Gli elementi dell'imballaggio non devono essere lasciati alla portata dei bambini in quanto potenziali fonti di pericolo. Tenere il sacchetto di plastica lontano dalla portata di bambini. Non è un giocattolo. Durante l'utilizzo assicurarsi che i bambini non vengano a contatto con l'apparecchio. Se il cavo flessibile esterno di questo apparecchio è danneggiato, deve essere sostituito esclusivamente dal costruttore, dal suo servizio di assistenza, o da personale qualificato equivalente, al fine di evitare pericoli. L'apparecchio non deve essere utilizzato da bambini. L'apparecchio può essere utilizzato da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, o prive di esperienza o della necessaria conoscenza, purché sotto sorveglianza oppure dopo che le stesse abbiano ricevuto istruzioni relative all'uso sicuro dell'apparecchio e abbiano compreso i pericoli ad esso inerenti. I bambini devono essere sorvegliati per non giocare

con l'apparecchio. Tenere l'apparecchio e il cavo fuori dalla portata di bambini. La pulizia e la manutenzione destinata ad essere effettuata dall'utilizzatore non deve essere effettuata da bambini e custodire in luogo asciutto e sicuro. L'apparecchio non è destinato ad essere fatto funzionare per mezzo di un temporizzatore esterno o con un sistema di comando separato.



## **ATTENZIONE!**

L'apparecchio è concepito per mescolare, montare, amalgamare alimenti. Ogni altro utilizzo è considerato improprio, potenzialmente pericoloso ed espone l'utilizzatore e i terzi a rischi di lesioni personali o danni materiali. L'apparecchio deve essere impiegato esclusivamente per le funzioni previste con gli accessori forniti o espressamente approvati. L'apparecchio non deve essere lasciato incustodito durante il funzionamento e non deve essere utilizzato se non è correttamente installato e le sue componenti perfettamente bloccate. È vietato introdurre mani, utensili, posate o altri oggetti nella ciotola o nelle zone di movimento durante il funzionamento, poiché ciò può causare lesioni, danneggiamenti degli

accessori o proiezione di materiali. Non usare l'apparecchio in prossimità di vasche o lavandini pieni di acqua. Non immergere la base elettrica in acqua e non metterla mai sotto un rubinetto d'acqua corrente. Far raffreddare sempre per qualche minuto tra un utilizzo e un altro.



## **ATTENZIONE!**

Non toccare mai le parti in movimento. Assicurarsi che l'apparecchio sia spento e scollegato dalla sua alimentazione prima di cambiare gli accessori, di avvicinarsi alle parti in movimento durante il funzionamento e procedere alla pulizia. Non lasciare incustodito durante il funzionamento. Tenere lontano dalla portata dei bambini. Prima dell'utilizzo lavare le parti a contatto con alimenti. Non usare l'apparecchio se le fruste sono danneggiate o se è danneggiato il cestello rotante o anche una sola delle sue componenti. Pulire con un panno morbido umido o spugna non abrasiva. In caso di calcare, utilizzare una soluzione di acqua e aceto bianco, lasciarla agire per 30 minuti e poi risciacquare abbondantemente. Non utilizzare detersivi aggressivi, candeggina o spugne metalliche. Pulire il corpo esterno con un panno asciutto o

leggermente umido.

Questo apparecchio è conforme ai requisiti del Regolamento (UE) 2023/826.

Consumo energetico in modalità off: 0,18W.

Consumo energetico in modalità stand-by: n.a.

Consumo energetico in modalità stand-by in rete: n.a.

L'apparecchio non dispone di funzioni di gestione automatica dell'energia. Lo spegnimento avviene esclusivamente tramite intervento dell'utente scollegando la spina.

Periodo dopo il quale raggiunge automaticamente la modalità stand-by: n.a.

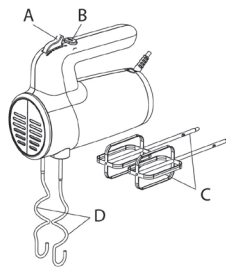
Periodo dopo il quale raggiunge automaticamente la modalità stand-by in rete: n.a.

L'apparecchio non dispone di modalità standby né di standby in rete.

Alimentazione: il prodotto è dotato di alimentazione integrata e non richiede alimentatore esterno.

#### COMPONENTI

- A. Pulsante di Rilascio accessori + Selettore velocità
- B. Tasto turbo
- C. 2 fruste per sbattere, emulsionare, miscelare
- D. 2 ganci per impastare



#### ASSEMBLAGGIO

1. Scegliere una coppia di accessori in dotazione (fruste o ganci) e inserirli nell'apposito alloggiamento.

Nota: le fruste possono essere inserite indifferentemente in entrambi gli attacchi.

Per quanto riguarda i ganci, accertarsi che quello provvisto di linea guida sia inserito nell'attacco più grande e che quello senza linea guida sia inserito nell'attacco più piccolo.

#### ISTRUZIONI

1. Collegare il cavo alla presa di corrente.

2. Posizionare gli ingredienti in un recipiente sufficientemente ampio.

3. Posizionare lo sbattitore al centro del recipiente e azionare l'apparecchio aumentando gradualmente la velocità.

L'unità è dotata di 6 velocità. È inoltre disponibile la funzione TURBO che consente di azionare l'unità alla velocità massima senza regolare il selettore.

Il TURBO serve a velocizzare la lavorazione degli alimenti, a sbattere e sciogliere i grumi più consistenti.

Nota: Utilizzare la modalità TURBO per brevi intervalli onde evitare il surriscaldamento del motore.

4. Terminato l'utilizzo posizionare il controllo di velocità su "0".

5. Scollegare l'apparecchio dalla presa di corrente e premere il selettore per rimuovere gli accessori.

#### PULIZIA E MANUTENZIONE

1. Spegner l'unità e scollegarla dalla presa di corrente.

2. Dopo l'utilizzo attendere che l'unità sia perfettamente raffreddata.

3. Rimuovere gli accessori.

4. Pulire il corpo motore con un panno umido.

5. Non utilizzare detergenti chimici abrasivi.

6. Non immergere il corpo motore in acqua.

7. Per pulire gli accessori utilizzare acqua e detergente neutro.

## E - ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD



Antes de usar el aparato, lea estas advertencias e instrucciones y consérvelas para futuras consultas. La

falta de observancia de estos avisos e instrucciones puede causar descargas eléctricas, incendios y/o lesiones graves. Cuando se utilizan aparatos alimentados eléctricamente, deben observarse siempre las precauciones normales de seguridad para reducir el riesgo de incendio, descargas eléctricas, lesiones personales y daños materiales. El aparato está destinado a ser utilizado en aplicaciones domésticas y similares y, en particular, en zonas de preparación de alimentos reservadas al personal en tiendas, oficinas y otros entornos profesionales; en granjas; por clientes de hoteles, moteles y otros entornos de carácter residencial; en entornos tipo bed and breakfast. No apto para uso profesional.

No utilice el aparato para usos distintos de aquel para el que ha sido diseñado. Cualquier uso diferente del indicado se considera inadecuado y peligroso y expone al usuario a riesgos eléctricos y a daños personales. Cuando se decida desechar este aparato como residuo, se recomienda dejarlo inoperativo cortando el cable de alimentación.

Antes de conectar el aparato a la red eléctrica, compruebe que la tensión indicada en los datos técnicos corresponde a la de la red local y no utilice tomas o alargadores que no sean

compatibles con lo indicado en los datos técnicos. No utilice el aparato si el cable, el enchufe o alguna de sus partes están dañados. Asegúrese de que el cable de alimentación esté suficientemente alejado del aparato y que no entre en contacto con partes calientes ni quede presionado contra bordes o esquinas afiladas.

No desconecte nunca el aparato tirando del cable. Después de utilizar el aparato, desconéctelo de la fuente eléctrica y espere a que se enfríe antes de guardarlo y proceder a su limpieza. Todas las reparaciones, incluida la eventual sustitución del cable de alimentación, deben ser realizadas únicamente por técnicos autorizados y cualificados, para prevenir cualquier riesgo.

No enrollar nunca el cable de alimentación alrededor de la mano cuando el aparato esté conectado a la red eléctrica. En caso de tormenta, desconecte el cable de alimentación de la toma de corriente. Extienda completamente el cable antes del uso. No tire ni transporte el aparato mediante el cable de alimentación. No utilice el cable como asa. No tire del cable alrededor de esquinas afiladas ni lo coloque sobre superficies calientes. Conserve este manual de uso seguro,

junto con las instrucciones, durante toda la vida útil del aparato para su consulta. En caso de cesión del aparato a terceros, entregue también toda la documentación. Si al leer este manual algunas partes resultaran difíciles de comprender o surgieran dudas, antes de utilizar el producto contacte con la empresa en la dirección indicada.



## **ATENCIÓN!**

Compruebe periódicamente el correcto apriete de los tornillos, el estado de desgaste del aparato y su correcto funcionamiento. El uso de accesorios no recomendados o no suministrados por el fabricante puede implicar riesgos de incendio, descargas eléctricas o daños a personas. Desconecte siempre el aparato de la alimentación si queda sin supervisión y antes de montarlo, desmontarlo, limpiarlo o realizar mantenimiento. No deje el aparato expuesto a agentes atmosféricos (lluvia, sol, etc.). No utilice el aparato en exteriores.

No deje desatendido el aparato mientras esté conectado a la red eléctrica. No utilice el aparato con las manos mojadas o los pies mojados o descalzos.



## **ATENCIÓN!**

Peligro de asfixia. Los elementos del embalaje no deben dejarse al alcance de los niños, ya que pueden constituir una posible fuente de peligro. Mantenga la bolsa de plástico fuera del alcance de los niños. No es un juguete.

Durante el uso, asegúrese de que los niños no entren en contacto con el aparato. Si el cable flexible externo de este aparato está dañado, debe ser sustituido exclusivamente por el fabricante, su servicio de asistencia o personal cualificado equivalente, para evitar peligros. El aparato no debe ser utilizado por niños.

El aparato puede ser utilizado por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o sin experiencia o conocimientos, siempre que estén bajo supervisión o después de haber recibido instrucciones relativas al uso seguro del aparato y hayan comprendido los peligros que conlleva. Los niños deben ser supervisados para evitar que jueguen con el aparato. Mantener el aparato y el cable fuera del alcance de los niños. La limpieza y el mantenimiento destinados a ser realizados por el usuario no deben ser efectuados por niños y deben guardarse en un lugar seco y seguro.

El aparato no está destinado a funcionar mediante un temporizador externo ni con un sistema de control separado.



## **ATENCIÓN!**

El aparato está diseñado para mezclar, batir y amalgamar alimentos. Cualquier otro uso se considera inadecuado, potencialmente peligroso y expone al usuario y a terceros a riesgos de lesiones personales o daños materiales. El aparato debe utilizarse exclusivamente para las funciones previstas, con los accesorios suministrados o expresamente aprobados. El aparato no debe dejarse sin supervisión durante su funcionamiento y no debe utilizarse si no está correctamente instalado y sus componentes perfectamente bloqueados.

Está prohibido introducir manos, utensilios, cubiertos u otros objetos en el bol o en las zonas en movimiento durante el funcionamiento, ya que esto puede causar lesiones, daños en los accesorios o proyección de materiales. No utilice el aparato cerca de bañeras o fregaderos llenos de agua. No sumerja la base eléctrica en agua ni la coloque nunca bajo un grifo con agua corriente. Deje siempre enfriar durante unos minutos entre un uso y otro.



## **ATENCIÓN!**

No toque nunca las partes en movimiento. Asegúrese de que el aparato esté apagado y desconectado de la alimentación antes de cambiar los accesorios, acercarse a las partes en movimiento durante el funcionamiento o proceder a la limpieza. No dejar sin supervisión durante el funcionamiento. Mantener fuera del alcance de los niños. Antes del uso, lave las partes en contacto con alimentos. No utilice el aparato si las varillas están dañadas o si está dañado el cesto giratorio o cualquiera de sus componentes. Limpie con un paño suave húmedo o una esponja no abrasiva. En caso de incrustaciones calcáreas, utilice una solución de agua y vinagre blanco, déjela actuar durante 30 minutos y luego aclare abundantemente. No utilice detergentes agresivos, lejía ni esponjas metálicas. Limpie el cuerpo exterior con un paño seco o ligeramente húmedo.

Este aparato cumple con los requisitos del Reglamento (UE) 2023/826.

Consumo energético en modo apagado: 0,18 W.

Consumo energético en modo de espera: n.a.

Consumo energético en modo de espera

en red: n.a.

El aparato no dispone de funciones de gestión automática de energía. El apagado se realiza exclusivamente mediante intervención del usuario desconectando el enchufe.

Periodo tras el cual alcanza automáticamente el modo de espera: n.a.

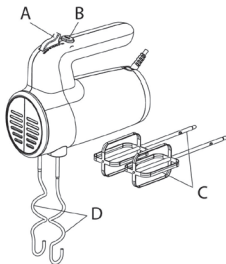
Periodo tras el cual alcanza automáticamente el modo de espera en red: n.a.

El aparato no dispone de modo de espera ni de modo de espera en red.

Alimentación: el producto está equipado con alimentación integrada y no requiere fuente de alimentación externa.

#### COMPONENTES

- A. Botón de liberación de accesorios + Selector de velocidad
- B. Botón Turbo
- C. 2 batidores para batir, emulsionar y mezclar
- D. 2 ganchos amasadores



#### MONTAJE

1. Elija uno de los pares de accesorios suministrados (batidores o ganchos) e insértelos en su correspondiente alojamiento.

Nota: los batidores pueden insertarse indistintamente en ambos orificios.

En lo que respecta a los ganchos, asegúrese de insertar el que lleva línea de guía en el orificio más grande y que el que no la

lleva en el orificio más pequeño.

#### INSTRUCCIONES

1. Conecte el cable a la toma de corriente.
2. Coloque los ingredientes en un recipiente lo suficientemente grande.
3. Coloque la batidora en el centro del recipiente y ponga en marcha el aparato aumentando progresivamente la velocidad. La unidad cuenta con 6 velocidades. También cuenta con la función TURBO, que permite poner en marcha la unidad a la velocidad máxima sin ajustar el selector. El TURBO sirve para acelerar el procesamiento de alimentos, batir y disolver los grumos más consistentes. Nota: utilice el modo TURBO por intervalos cortos con el fin de evitar el sobrecalentamiento del motor.
4. Cuando termine de utilizar el aparato, ajuste el control de velocidad a «0».
5. Desconéctelo de la toma de corriente y pulse el botón para retirar los accesorios.

#### LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

1. Apague la unidad y desconéctela de la toma de corriente.
2. Cuando termine de utilizarla, espere a que la unidad se enfríe por completo.
3. Retire los accesorios.
4. Limpie el cuerpo motor con un paño húmedo.
5. No utilice detergentes químicos abrasivos.
6. No sumerja el cuerpo motor en agua.
7. Para limpiar los accesorios, utilice agua y un detergente neutro.

## P - ADVERTÊNCIAS DE SEGURANÇA



Antes da utilização, leia estas advertências e instruções e conserve-as para futuras consultas. A não observância destes avisos e instruções pode causar choques elétricos, incêndios e/ou ferimentos graves. Ao utilizar aparelhos elétricos, devem ser sempre observadas as normas de segurança para reduzir o risco de incêndio, choque elétrico, lesões pessoais e danos materiais.

O aparelho destina-se a ser utilizado em aplicações domésticas e similares e,

em particular, em zonas de preparação de alimentos reservadas ao pessoal em lojas, escritórios e outros ambientes profissionais; em quintas; por clientes de hotéis, motéis e outros ambientes residenciais; em estabelecimentos tipo bed and breakfast. Não adequado para uso profissional.

Não utilize o aparelho para funções diferentes daquelas para as quais foi concebido. Qualquer uso diferente é considerado inadequado e perigoso e expõe o utilizador a riscos elétricos e a danos pessoais. Quando decidir eliminar o aparelho como resíduo, recomenda-se torná-lo inoperante cortando o cabo de alimentação.

Antes de ligar o aparelho à rede elétrica, verifique se a tensão indicada nos dados técnicos corresponde à da rede local e não utilize tomadas ou extensões que não sejam compatíveis com as especificações. Não utilize o aparelho se o cabo, a ficha ou alguma das suas partes estiver danificada. Assegure-se de que o cabo de alimentação esteja suficientemente afastado do aparelho e que não entre em contacto com partes quentes ou bordas afiadas.

Nunca desligue o aparelho puxando pelo cabo. Após utilizar o aparelho, desligue-o da fonte elétrica e aguarde que arrefeça antes de o guardar e

proceder à sua limpeza. Todas as reparações, incluindo a eventual substituição do cabo de alimentação, devem ser realizadas apenas por técnicos autorizados e qualificados para evitar quaisquer riscos.

Nunca enrole o cabo de alimentação à volta da mão quando o aparelho estiver ligado à corrente. Em caso de trovoada, desligue o cabo da tomada. Estenda completamente o cabo antes da utilização. Não puxe nem transporte o aparelho pelo cabo. Não utilize o cabo como pega. Não puxe o cabo em torno de cantos afiados nem o coloque sobre superfícies quentes.

ConsERVE este manual de utilização segura, juntamente com as instruções, durante toda a vida útil do aparelho. Caso o aparelho seja cedido a terceiros, entregue também toda a documentação. Se ao ler este manual algumas partes forem difíceis de compreender ou surgirem dúvidas, contacte a empresa no endereço indicado antes de utilizar o produto.



**ATENÇÃO!**

Verifique periodicamente o aperto das eventuais fixações, o estado de desgaste do aparelho e o seu funcionamento correto. A utilização de acessórios não

recomendados ou não fornecidos pelo fabricante pode acarretar riscos de incêndio, choque elétrico ou danos pessoais. Desligue sempre o aparelho da alimentação quando estiver sem supervisão e antes de o montar, desmontar, limpar ou efetuar manutenção. Não deixe o aparelho exposto a agentes atmosféricos (chuva, sol, etc.). Não utilize o aparelho no exterior.

Não deixe o aparelho sem supervisão enquanto estiver ligado à corrente. Não utilize o aparelho com as mãos molhadas ou com os pés molhados ou descalços.



## **ATENÇÃO!**

Perigo de asfixia. Os elementos da embalagem não devem ser deixados ao alcance das crianças, pois podem constituir potenciais fontes de perigo. Mantenha o saco de plástico fora do alcance das crianças. Não é um brinquedo.

Durante a utilização, assegure-se de que as crianças não entrem em contacto com o aparelho. Se o cabo flexível externo deste aparelho estiver danificado, deve ser substituído exclusivamente pelo fabricante, pelo serviço de assistência ou por pessoal qualificado equivalente,

de modo a evitar perigos. O aparelho não deve ser utilizado por crianças.

O aparelho pode ser utilizado por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou sem experiência ou conhecimento, desde que sob supervisão ou após terem recebido instruções relativas ao uso seguro do aparelho e compreendido os perigos inerentes. As crianças devem ser supervisionadas para impedir que brinquem com o aparelho. Mantenha o aparelho e o cabo fora do alcance das crianças. A limpeza e a manutenção destinadas ao utilizador não devem ser efetuadas por crianças e devem ser guardadas num local seco e seguro.

O aparelho não foi concebido para funcionar através de um temporizador externo nem com um sistema de comando separado.



## **ATENÇÃO!**

O aparelho foi concebido para misturar, bater e amalgamar alimentos. Qualquer outra utilização é considerada inadequada, potencialmente perigosa e expõe o utilizador e terceiros a riscos de lesões pessoais ou danos materiais. O aparelho deve ser usado exclusivamente para as funções previstas com os acessórios fornecidos ou expressamente

aprovados. O aparelho não deve ser deixado sem supervisão durante o funcionamento e não deve ser utilizado se não estiver corretamente instalado e com todos os componentes fixados.

É proibido introduzir mãos, utensílios, talheres ou outros objetos na tigela ou nas zonas de movimento durante o funcionamento, pois isso pode causar lesões, danos aos acessórios ou projeção de materiais. Não utilize o aparelho perto de banheiras ou lavatórios cheios de água. Não mergulhe a base elétrica em água nem a coloque sob água corrente. Deixe arrefecer durante alguns minutos entre uma utilização e outra.



## **ATENÇÃO!**

Nunca toque nas partes em movimento. Certifique-se de que o aparelho está desligado e desconectado da alimentação antes de trocar acessórios, aproximar-se das partes em movimento durante o funcionamento ou proceder à limpeza. Não deixar sem supervisão durante o funcionamento. Manter fora do alcance das crianças.

Antes da utilização, lave as partes que entram em contacto com alimentos. Não utilize o aparelho se as varas estiverem danificadas ou se o cesto

giratório ou qualquer um dos seus componentes estiver danificado. Limpe com um pano macio húmido ou esponja não abrasiva. Em caso de calcário, utilize uma solução de água e vinagre branco, deixe atuar durante 30 minutos e enxague abundantemente. Não utilize detergentes agressivos, lixívia ou esponjas metálicas. Limpe o corpo exterior com um pano seco ou ligeiramente húmido.

Este aparelho está em conformidade com o Regulamento (UE) 2023/826.

Consumo energético em modo desligado: 0,18 W.

Consumo energético em modo de espera: n.a.

Consumo energético em modo de espera em rede: n.a.

O aparelho não possui funções de gestão automática de energia. O desligamento ocorre exclusivamente através da intervenção do utilizador, removendo o ficheiro.

Período após o qual entra automaticamente em modo de espera: n.a.

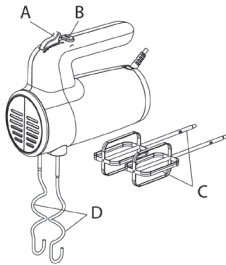
Período após o qual entra automaticamente em modo de espera em rede: n.a.

O aparelho não dispõe de modo de espera nem de modo de espera em rede.

**Alimentação:** o produto possui alimentação integrada e não necessita de fonte externa.

#### COMPONENTES

- A. Interruptor de Soltura acessórios + Seleccionador velocidade-de
- B. Interruptor turbo
- C. 2 varas para bater, emulsionar, misturar
- D. 2 ganchos para amassar



#### MONTAGEM

1. Escolha um par de acessórios em dotação (varas ou ganchos) e introduza-os no apósito alojamento.

Nota: as varas podem ser introduzidas em qualquer uma das duas entradas.

Em relação aos ganchos, verifique se aquele que possui a linha guia foi introduzido na entrada maior e que aquele sem linha guia foi introduzido na entrada menor.

#### INSTRUÇÕES

1. Conecte o cabo em uma tomada de corrente.
2. Posicione os ingredientes em um recipiente suficientemente amplo.
3. Posicione a batedeira no centro do recipiente e acione o aparelho aumentando gradualmente a velocidade. A unidade possui 6 velocidades. Ela possui também a função TURBO que permite de acionar a unidade com a velocidade máxima sem regular o seleccionador. O TURBO serve para tornar mais rápido o processamento dos alimentos, bater e derreter os grumos mais consistentes. Nota: Utilize a modalidade TURBO para breves intervalos assim evitando o sobreaquecimento do motor.
4. Após a utilização posicione o controle da velocidade no "0".
5. Desconecte o aparelho da tomada de corrente e aperte o seleccionador para remover os acessórios.

#### LIMPEZA E MANUTENÇÃO

1. Desligue a unidade e desconecte-a da tomada de corrente.
2. Após a utilização aguarde o esfriamento completo da unidade.
3. Remova os acessórios.

4. Limpe o corpo motor com um pano húmido.
5. Não utilize detergentes químicos abrasivos.
6. Não mergulhe o corpo motor na água.
7. Para limpar os acessórios utilize água e detergente neutro.

## GR - ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ



Πριν από τη χρήση, διαβάστε αυτές τις προειδοποιήσεις και οδηγίες και φυλάξτε τις για μελλοντική αναφορά. Η μη τήρηση των παρόντων οδηγιών μπορεί να προκαλέσει ηλεκτροπληξία, πυρκαγιά και/ή σοβαρούς τραυματισμούς. Όταν χρησιμοποιούνται ηλεκτρικές συσκευές, πρέπει πάντα να τηρούνται οι κανονικές προφυλάξεις ασφαλείας ώστε να μειωθεί ο κίνδυνος πυρκαγιάς, ηλεκτροπληξίας, σωματικών τραυματισμών και υλικών ζημιών.

Η συσκευή προορίζεται για χρήση σε οικιακές και παρόμοιες εφαρμογές και ειδικότερα σε χώρους παρασκευής τροφίμων που προορίζονται για το προσωπικό σε καταστήματα, γραφεία και άλλους επαγγελματικούς χώρους: σε φάρμες· από πελάτες ξενοδοχείων, μοτέλ και άλλων χώρων διαμονής· σε καταλύματα τύπου bed and breakfast. Δεν ενδείκνυται για επαγγελματική χρήση.

Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή για σκοπούς διαφορετικούς από αυτούς για τους οποίους έχει σχεδιαστεί. Κάθε διαφορετική χρήση θεωρείται

ακατάλληλη και επικίνδυνη και εκθέτει τον χρήστη σε κινδύνους ηλεκτροπληξίας και σωματικούς τραυματισμούς. Όταν αποφασίσετε να απορρίψετε τη συσκευή, συνιστάται να την καταστήσετε μη λειτουργική κόβοντας το καλώδιο τροφοδοσίας.

Πριν συνδέσετε τη συσκευή στο δίκτυο, ελέγξτε ότι η τάση που αναγράφεται στα τεχνικά στοιχεία αντιστοιχεί στην τοπική τάση και μην χρησιμοποιείτε πρίζες ή καλώδια προέκτασης που δεν είναι συμβατά. Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή εάν το καλώδιο, το φις ή οποιοδήποτε άλλο μέρος είναι κατεστραμμένο. Βεβαιωθείτε ότι το καλώδιο βρίσκεται αρκετά μακριά από τη συσκευή και δεν έρχεται σε επαφή με θερμά μέρη ή αιχμηρές ακμές.

Μην αποσυνδέετε ποτέ τη συσκευή τραβώντας το καλώδιο. Μετά τη χρήση, αποσυνδέστε τη συσκευή από την πηγή ρεύματος και περιμένετε να κρυώσει πριν την αποθηκεύσετε και τη καθαρίσετε. Όλες οι επισκευές, συμπεριλαμβανομένης της ενδεχόμενης αντικατάστασης του καλωδίου τροφοδοσίας, πρέπει να πραγματοποιούνται μόνο από εξουσιοδοτημένους και ειδικευμένους τεχνικούς ώστε να αποφεύγονται κίνδυνοι.

Μην τυλίγετε ποτέ το καλώδιο γύρω

από το χέρι όταν η συσκευή είναι συνδεδεμένη στο ρεύμα. Σε περίπτωση καταιγίδας, αποσυνδέστε το καλώδιο από την πρίζα. Τεντώστε πλήρως το καλώδιο πριν από τη χρήση. Μην τραβάτε ή μεταφέρετε τη συσκευή από το καλώδιο. Μην χρησιμοποιείτε το καλώδιο ως λαβή. Μην τραβάτε το καλώδιο γύρω από αιχμηρές γωνίες και μην το τοποθετείτε πάνω σε θερμές επιφάνειες.

Φυλάξτε αυτό το εγχειρίδιο, μαζί με τις οδηγίες, καθ' όλη τη διάρκεια ζωής της συσκευής. Σε περίπτωση μεταβίβασης της συσκευής σε τρίτους, παραδώστε επίσης όλη την τεκμηρίωση. Εάν κατά την ανάγνωση αυτού του εγχειριδίου κάποιες ενότητες δεν είναι σαφείς ή προκύψουν απορίες, επικοινωνήστε με την εταιρεία στη δηλωμένη διεύθυνση πριν από τη χρήση.



## **ΠΡΟΣΟΧΗ!**

Ελέγχετε περιοδικά τη σωστή σύσφιξη των πιθανών βιδών, την κατάσταση φθοράς της συσκευής και τη σωστή λειτουργία της. Η χρήση εξαρτημάτων που δεν συνιστώνται ή δεν παρέχονται από τον κατασκευαστή μπορεί να προκαλέσει κινδύνους πυρκαγιάς, ηλεκτροπληξίας ή τραυματισμών. Αποσυνδέετε πάντα τη συσκευή από το

ρεύμα όταν μένει χωρίς επίβλεψη και πριν τη συναρμολόγηση, αποσυναρμολόγηση, καθαρισμό ή συντήρηση. Μην αφήνετε τη συσκευή εκτεθειμένη σε καιρικές συνθήκες (βροχή, ήλιο κ.λπ.). Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή σε εξωτερικούς χώρους.

Μην αφήνετε τη συσκευή χωρίς επίβλεψη όταν είναι συνδεδεμένη στο ρεύμα. Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή με βρεγμένα χέρια ή βρεγμένα ή γυμνά πόδια.



## **ΠΡΟΣΟΧΗ!**

Κίνδυνος ασφυξίας. Τα στοιχεία της συσκευασίας δεν πρέπει να αφήνονται σε σημεία όπου έχουν πρόσβαση παιδιά, διότι αποτελούν πιθανές πηγές κινδύνου. Κρατήστε τη πλαστική σακούλα μακριά από τα παιδιά. Δεν είναι παιχνίδι.

Κατά τη χρήση, βεβαιωθείτε ότι τα παιδιά δεν έρχονται σε επαφή με τη συσκευή. Αν το εξωτερικό εύκαμπτο καλώδιο της συσκευής είναι κατεστραμμένο, πρέπει να αντικατασταθεί αποκλειστικά από τον κατασκευαστή, την τεχνική υποστήριξη ή εξίσου εξειδικευμένο προσωπικό ώστε να αποφευχθούν κίνδυνοι. Η συσκευή δεν πρέπει να χρησιμοποιείται από παιδιά.

Η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιείται από άτομα με μειωμένες σωματικές,

αισθητηριακές ή πνευματικές ικανότητες ή από άτομα χωρίς εμπειρία ή γνώση, υπό την προϋπόθεση ότι βρίσκονται υπό επίβλεψη ή έχουν λάβει οδηγίες σχετικά με την ασφαλή χρήση της συσκευής και έχουν κατανοήσει τους κινδύνους. Τα παιδιά πρέπει να επιτηρούνται ώστε να μην παίζουν με τη συσκευή. Κρατήστε τη συσκευή και το καλώδιο μακριά από τα παιδιά. Ο καθαρισμός και η συντήρηση που προορίζεται να πραγματοποιηθεί από τον χρήστη δεν πρέπει να εκτελείται από παιδιά και πρέπει να φυλάσσεται σε ξηρό και ασφαλές μέρος.

Η συσκευή δεν προορίζεται να λειτουργεί με εξωτερικό χρονοδιακόπτη ή με σύστημα απομακρυσμένου ελέγχου.



## **ΠΡΟΣΟΧΗ!**

Η συσκευή έχει σχεδιαστεί για ανάμειξη, χτύπημα και ομογενοποίηση τροφίμων. Κάθε άλλη χρήση θεωρείται ακατάλληλη, πιθανώς επικίνδυνη και εκθέτει τον χρήστη και τρίτους σε κινδύνους τραυματισμού ή υλικών ζημιών. Η συσκευή πρέπει να χρησιμοποιείται αποκλειστικά για τις προβλεπόμενες λειτουργίες, με τα παρεχόμενα ή ρητά εγκεκριμένα εξαρτήματα. Η συσκευή δεν πρέπει να αφήνεται χωρίς επίβλεψη κατά τη

λειτουργία και δεν πρέπει να χρησιμοποιείται εάν δεν είναι σωστά εγκατεστημένη και όλα τα εξαρτήματα ασφαλισμένα.

Απαγορεύεται η εισαγωγή χεριών, εργαλείων, μαχαιροπίρουνων ή άλλων αντικειμένων στο μπολ ή στις κινούμενες ζώνες κατά τη λειτουργία, καθώς μπορεί να προκληθούν τραυματισμοί, φθορές εξαρτημάτων ή εκτόξευση υλικών. Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή κοντά σε μπανιέρες ή νιπτήρες γεμάτους νερό. Μην βυθίζετε τη βάση της συσκευής στο νερό και μην τη τοποθετείτε ποτέ κάτω από τρεχούμενο νερό. Αφήνετε πάντα να κρυώνει για μερικά λεπτά ανάμεσα στις χρήσεις.



## **ΠΡΟΣΟΧΗ!**

Μην αγγίζετε ποτέ τα κινούμενα μέρη. Βεβαιωθείτε ότι η συσκευή είναι απενεργοποιημένη και αποσυνδεδεμένη πριν αλλάξετε εξαρτήματα, πλησιάσετε τα κινούμενα μέρη κατά τη λειτουργία ή προβείτε σε καθαρισμό. Μην αφήνετε χωρίς επίβλεψη κατά τη λειτουργία. Κρατήστε μακριά από παιδιά.

Πριν τη χρήση, πλύνετε τα μέρη που έρχονται σε επαφή με τρόφιμα. Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή εάν οι αναδευτήρες είναι κατεστραμμένοι ή εάν είναι κατεστραμμένο το

περιστρεφόμενο καλάθι ή οποιοδήποτε από τα εξαρτήματά του. Καθαρίστε με ένα μαλακό, υγρό πανί ή μη αποξεστική σφουγγαρίστρα. Σε περίπτωση αλάτων, χρησιμοποιήστε διάλυμα νερού και λευκού ξυδιού, αφήστε το για 30 λεπτά και ξεπλύνετε καλά. Μην χρησιμοποιείτε ισχυρά απορρυπαντικά, χλωρίνη ή μεταλλικά σφουγγάρια. Καθαρίστε το εξωτερικό με στεγνό ή ελαφρώς υγρό πανί.

Η συσκευή συμμορφώνεται με τον Κανονισμό (ΕΕ) 2023/826.

Κατανάλωση ενέργειας σε κατάσταση off: 0,18 W.

Κατανάλωση ενέργειας σε κατάσταση αναμονής: π.α.

Κατανάλωση ενέργειας σε κατάσταση αναμονής δικτύου: π.α.

Η συσκευή δεν διαθέτει λειτουργίες αυτόματης διαχείρισης ενέργειας. Η απενεργοποίηση γίνεται αποκλειστικά από τον χρήστη αποσυνδέοντας το φις.

Χρόνος μετά τον οποίο εισέρχεται αυτόματα σε κατάσταση αναμονής: π.α.

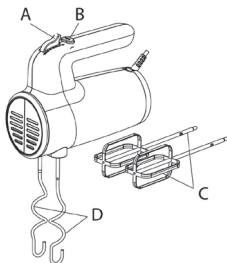
Χρόνος μετά τον οποίο εισέρχεται αυτόματα σε κατάσταση αναμονής δικτύου: π.α.

Η συσκευή δεν διαθέτει λειτουργία αναμονής ούτε αναμονής δικτύου.

Τροφοδοσία: το προϊόν διαθέτει ενσωματωμένη τροφοδοσία και δεν απαιτεί εξωτερικό τροφοδοτικό.

## ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΑ

- A. Κουμπί απελευθέρωσης εξαρτημάτων + Επιλογέας ταχύτητας  
B. Β. Κουμπί Turbo  
C. Γ. 2 σύρματα για κτύπημα, ομογενοποίηση, ανάμειξη  
D. Δ. 2 άγκιστρα για ζύωμα



## ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ

1. Επιλέξτε ένα ζευγάρι παρεχόμενων αξεσουάρ (σύρματα ή άγκιστρα) και τοποθετήστε τα στην κατάλληλη υποδοχή. Σημείωση: τα σύρματα μπορούν να εισαχθούν ανεξαρτήτως και στις δύο υποδοχές.

Όσον αφορά τα άγκιστρα, βεβαιωθείτε ότι εκείνο με την γραμμή οδήγησης πρέπει να εισαχθεί στη μεγαλύτερη υποδοχή και εκείνο χωρίς οδηγό να εισαχθεί στη μικρότερη υποδοχή.

## ΟΔΗΓΙΣ

1. Συνδέστε το καλώδιο στην πρίζα
2. Τοποθετήστε τα συστατικά σε ένα αρκετά μεγάλο δοχείο.
3. Τοποθετήστε το μίξερ στο κέντρο του δοχείου και ενεργοποιήστε τη συσκευή αυξάνοντας σταδιακά την ταχύτητα.

Η συσκευή είναι εξοπλισμένη με 6 ταχύτητες. Υπάρχει επίσης μια λειτουργία TURBO που επιτρέπει τη λειτουργία της συσκευής με μέγιστη ταχύτητα χωρίς να ρυθμίσετε τον επιλογέα.

Το TURBO χρησιμεύει για να επιταχύνει την επεξεργασία των τροφίμων, να χτυπήσει και να διαλύσει τους πιο επίμονους σβόλους.

Σημείωση: Χρησιμοποιήστε τη λειτουργία TURBO για μικρά διαστήματα για να αποφύγετε την υπερθέρμανση του κινητήρα.

4. Μετά τη χρήση, τοποθετήστε τον επιλογέα ταχύτητας στο "0".
5. Αποσυνδέστε τη συσκευή από την πρίζα και πιέστε τον επιλογέα για να αφαιρέσετε τα εξαρτήματα.

## ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

1. Απενεργοποιήστε τη συσκευή και αποσυνδέστε την από την πρίζα.
2. Μετά τη χρήση, περιμένετε να κρυώσει εντελώς η συσκευή.
3. Αφαιρέστε τα εξαρτήματα.
4. Καθαρίστε το σώμα του κινητήρα με ένα υγρό πανί.

5. Μην χρησιμοποιείτε λιπαντικά χημικά καθαριστικά.

6. Μη βυθίζετε το σώμα του κινητήρα στο νερό.

7. Για να καθαρίσετε τα εξαρτήματα, χρησιμοποιήστε νερό και ουδέτερο απορρυπαντικό.

## HR - SIGURNOSNA UPOZORENJA



Prije uporabe pročitajte ova upozorenja i upute te ih čuvajte za buduće potrebe. Nepridržavanje ovih upozorenja i uputa može uzrokovati električni udar, požar i/ili ozbiljne ozljede. Prilikom uporabe električnih uređaja uvijek je potrebno pridržavati se osnovnih sigurnosnih mjera kako bi se smanjio rizik od požara, električnog udara, tjelesnih ozljeda ili materijalne štete.

Uređaj je namijenjen za kućnu i sličnu uporabu, posebno u prostorima za pripremu hrane namijenjenima osoblju u trgovinama, uredima i drugim profesionalnim okruženjima; na farmama; od strane gostiju hotela, motela i drugih stambenih objekata; u objektima tipa bed and breakfast. Nije prikladan za profesionalnu uporabu.

Nemojte koristiti uređaj u svrhe različite od one za koju je predviđen. Svaka druga uporaba smatra se nepravilnom i opasnom te izlaže korisnika riziku od električnog udara i tjelesnih ozljeda. Kada odlučite zbrinuti uređaj kao

otpad, preporučuje se učiniti ga neupotrebljivim rezanjem napojnog kabela. Prije priključivanja uređaja, provjerite odgovara li napon naveden u tehničkim podacima lokalnom naponu i nemojte koristiti utičnice ili produžne kabele koji nisu kompatibilni s tehničkim podacima. Ne koristite uređaj ako su kabel, utikač ili neki od dijelova oštećeni. Osigurajte da je kabel dovoljno udaljen od uređaja i da ne dolazi u kontakt s vrućim dijelovima ili oštrim rubovima.

Nikada ne isključujte uređaj povlačenjem za kabel. Nakon uporabe isključite uređaj iz struje i pričekajte da se ohladi prije spremanja i čišćenja. Sve popravke, uključujući eventualnu zamjenu napojnog kabela, smiju izvoditi samo ovlašteni i stručni tehničari kako bi se izbjegli rizici.

Nikada ne omatajte kabel oko ruke dok je uređaj priključen. U slučaju oluje, isključite kabel iz utičnice. Prije uporabe, potpuno odmotajte kabel. Nemojte vući niti prenositi uređaj pomoću kabela. Ne koristite kabel kao ručku. Ne povlačite kabel oko oštih kutova niti ga postavljajte na vruće površine.

Čuvajte ovaj priručnik za cijeli životni vijek uređaja. U slučaju predaje uređaja trećoj osobi, predajte i svu dokumentaciju. Ako tijekom čitanja ovog priručnika nađete na teško razumljive dijelove ili

ako postoje nedoumice, prije uporabe proizvoda kontaktirajte tvrtku na navedenoj adresi.



## **OPREZ!**

Redovito provjeravajte pravilnu učvršćenost vijaka, stanje istrošenosti uređaja i njegov ispravan rad. Korištenje dodataka koji nisu preporučeni ili isporučeni od strane proizvođača može prouzročiti rizik od požara, električnog udara ili ozljeda. Uvijek isključite uređaj iz napajanja kada je bez nadzora te prije sastavljanja, rastavljanja, čišćenja ili održavanja. Nemojte izlagati uređaj atmosferskim utjecajima (kiši, suncu itd.). Ne koristite uređaj na otvorenom.

Nemojte ostavljati uređaj bez nadzora dok je priključen. Ne koristite uređaj mokrim rukama ili mokrim ili bosim nogama.



## **OPREZ!**

Opasnost od gušenja. Elementi ambalaže ne smiju se ostavljati na mjestima dostupnima djeci jer mogu predstavljati potencijalnu opasnost. Držite plastičnu vrećicu izvan dosega djece. Nije igračka.

Tijekom uporabe osigurajte da djeca ne dolaze u kontakt s uređajem. Ako je

vanjski fleksibilni kabel ovog uređaja oštećen, mora ga zamijeniti isključivo proizvođač, ovlašteni servis ili jednako kvalificirana osoba, kako bi se izbjegli rizici. Uređaj ne smiju koristiti djeca.

Uređaj mogu koristiti osobe s umanjanim fizičkim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima, ili osobe bez iskustva ili znanja, pod nadzorom ili nakon što su primile upute o sigurnoj uporabi uređaja i razumjele opasnosti. Djecu treba nadzirati kako se uređaj ne bi koristio kao igračka. Držite uređaj i kabel izvan doseg djece. Čišćenje i održavanje koje bi trebao obavljati korisnik ne smije obavljati dijete i uređaj treba čuvati na suhom i sigurnom mjestu.

Uređaj nije predviđen za rad putem vanjskog mjerača vremena ili odvojenog sustava upravljanja.



## **OPREZ!**

Uređaj je namijenjen za miješanje, mućenje i obradu hrane. Svaka druga uporaba smatra se nepravilnom, potencijalno opasnom i izlaže korisnika i treće osobe riziku od ozljeda ili materijalne štete. Uređaj se smije koristiti isključivo za predviđene funkcije s priloženim ili izričito odobrenim dodacima. Uređaj se ne smije ostaviti bez nadzora tijekom rada i ne smije se koristiti ako nije pravilno instaliran i s

potpuno učvršćenim komponentama. Zabranjeno je uvoditi ruke, pribor, kuhinjski alat ili druge predmete u zdjelu ili područja u pokretu tijekom rada, jer to može uzrokovati ozljede, oštećenje dodataka ili izbacivanje materijala. Ne koristiti uređaj u blizini kada ili sudopera punih vode. Ne uranjati električnu bazu u vodu i nikada je ne stavljati pod mlaz tekuće vode. Uvijek ostavite da se uređaj ohladi nekoliko minuta između uporaba.



## **OPREZ!**

Nikada ne dodirujte dijelove koji su u pokretu. Provjerite je li uređaj isključen i odspojen iz napajanja prije promjene dodataka, približavanja pokretnim dijelovima tijekom rada ili čišćenja. Ne ostavljati bez nadzora tijekom rada. Držati dalje od djece.

Prije uporabe operite dijelove koji dolaze u kontakt s hranom. Ne koristiti uređaj ako su metlice oštećene ili ako je oštećena rotirajuća košara ili bilo koja njezina komponenta. Čistiti mekanom vlažnom krpom ili neabrazivnom spužvom. U slučaju kamenca upotrijebite otopinu vode i bijelog octa, ostavite 30 minuta i temeljito isperite. Ne koristiti agresivna sredstva za čišćenje, izbjeljivač ili metalne spužve. Vanjski

dio uređaja čistiti suhom ili lagano vlažnom krpom.

Ovaj uređaj je u skladu s Uredbom (EU) 2023/826.

Potrošnja energije u stanju isključenosti: 0,18 W.

Potrošnja energije u stanju pripravnosti: n.a.

Potrošnja energije u mrežnoj pripravnosti: n.a.

Uređaj nema funkcije automatskog upravljanja energijom. Isključivanje se vrši isključivo intervencijom korisnika izvlačenjem utikača.

Vrijeme nakon kojeg automatski prelazi u stanje pripravnosti: n.a.

Vrijeme nakon kojeg automatski prelazi u mrežnu pripravnost: n.a.

Uređaj nema način pripravnosti ni mrežne pripravnosti.

Napajanje: proizvod ima integrirano napajanje i ne zahtijeva vanjski adapter.

#### SASTAVLJANJE

1. Odaberi par priloženih pribora (metlice ili kukice) te umetnuti u određeni otvor.

Napomena: metlice se mogu umetnuti u oba priključka.

Što se tiče kukica, osigurati da ona u uputama koja sadrži vodilicu bude umetnuta u veći priključak dok bez vodilice treba biti u manjem priključku.

#### UPUTE

1. Uključiti u struju.

2. Sastojke umetnuti u dovoljno veliku posudu.

3. Mikser staviti u sredinu posude te uključiti uređaj uz postepeno povećanje brzine.

Uređaj sadrži 6 brzina. Funkcija TURBO omogućuje aktiviranje uređaja uz maksimalnu brzinu bez reguliranja odabirača.

TURBO služi za ubrzavanje obrede sastojaka, miksiranje i usitnjavanje tvrdih grudica.

Napomena: Koristiti način TURBO na kratko vrijeme kako bi se izbjeglo pregrijavanje motora.

4. Nakon korištenja postaviti kontrolu brzine na "0".

5. Iskopčati uređaj iz struje i pritisnuti odabirač za uklanjanje pribora.

#### ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE

1. Isključiti uređaj i iskopčati iz struje.

2. Nakon korištenja uređaja pričekati da se uređaj sasvim ohladi.

3. Ukloniti dodatni pribor.

4. Tijelo motora očistiti vlažnom krpom.

5. Ne koristiti kemijska abrazivna sredstva.

6. Ne umakati tijelo motora u vodu.

7. Dodatne dijelove i posudu očistiti neutralnim sredstvom za čišćenje i vodom.

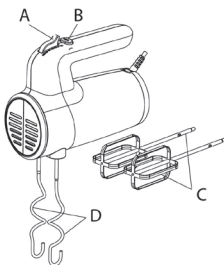
#### SASTAVNI DIJELOVI

A. Otpusna tipka za pribor+Odabirač brzine

B. Tipka turbo

C. 2 metlice za miksiranje, miješanje, ulupavanje

D. 2 kukice za postizanje smjese



## LEGENDA SIMBOLI

**E** - LEYENDA DE SÍMBOLOS / **P** - LEGENDA DE SÍMBOLOS **GR** - ΥΠΟΜΝΗΜΑ ΣΥΜΒΟΛΩΝ / **HR** - LEGENDA SIMBOLA:



= Leggere il manuale dell'operatore

**E** - Leer el manual del operador

**P** - Leia o manual do operador

**GR** - Διαβάστε το εγχειρίδιο του χειριστή

**HR** - Pročitajte priručnik za rukovanje



= Smaltimento delle apparecchiature elettriche ed elettroniche

**E** - Eliminación de equipos eléctricos y electrónicos

**P** - Descarte de equipamentos elétricos e eletrónicos

**GR** - Απόρριψη ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού

**HR** - Odlaganje električne i elektroničke opreme



= Apparecchio con classe di protezione II (Doppio isolamento)

**E** - Aparato con clase de protección II (Doble aislamiento)

**P** - Aparelho com classe de proteção II (Duplo isolamento)

**GR** - Συσκευή με κλάση προστασίας II (Διπλή μόνωση)

**HR** - Uredaj klase zaštite II (Dvostruka izolacija)



= Osservare le avvertenze e le norme sulla sicurezza

**E** - Respete las advertencias y normas de seguridad

**P** - Respeitar os avisos e as normas de segurança

**GR** - Τηρείτε τις προειδοποιήσεις και τους κανονισμούς ασφαλείας

**HR** - Poštujte upozorenja i sigurnosne propise





Il simbolo del cassonetto barrato indica che il prodotto è soggetto alla raccolta differenziata. Per le sue caratteristiche tecniche il prodotto, se smaltito impropriamente, può rivelarsi dannoso per la salute e per l'ambiente. Per questo motivo il prodotto non deve essere smaltito insieme ai rifiuti solido urbani. L'utente dovrà pertanto conferire l'apparecchiatura giunta a fine vita agli idonei centri di raccolta differenziata dei rifiuti elettronici ed elettrotecnici, oppure riconsegnarla al rivenditore al momento dell'acquisto di una nuova apparecchiatura di tipo equivalente, in ragione di uno ad uno o conferirla gratuitamente, in caso di prodotto di piccolissime dimensioni, presso i negozi che forniscono questo servizio. L'adeguata raccolta differenziata per l'avvio successivo dell'apparecchiatura dismessa al riciclaggio, al trattamento e allo smaltimento ambientalmente compatibile contribuisce ad evitare possibili effetti negativi sulla salute e sull'ambiente e favorisce il reimpiego e/o riciclo dei materiali di cui è composta l'apparecchiatura. Lo smaltimento abusivo del prodotto comporta l'applicazione delle sanzioni previste della normativa vigente.

E – El símbolo del contenedor de basura tachado con un aspa indica que el producto está sujeto a recogida selectiva. Debido a sus características técnicas, si el producto se elimina de forma indebida, puede resultar perjudicial para la salud y el medio ambiente. Por esta razón, el producto no debe eliminarse junto con los residuos sólidos urbanos. El usuario, por lo tanto, deberá depositar el aparato, cuando este llegue al final de su vida útil, en los centros de recogida selectiva de residuos de aparatos eléctricos y electrónicos correspondientes, o bien entregarlo al distribuidor cuando compre un nuevo aparato similar, a razón de uno por uno, o dejarlo gratuitamente, en caso de productos muy pequeños, en las tiendas que proporcionen este servicio. La adecuada recogida selectiva para realizar el reciclaje del aparato en desuso, su tratamiento y eliminación de forma compatible con el medio ambiente contribuye a evitar posibles efectos negativos sobre la salud y el medio ambiente y favorece la reutilización y/o reciclaje de los materiales de los que está compuesto el aparato. La eliminación ilegal del producto conlleva la aplicación de las sanciones previstas en la normativa vigente.

P – O símbolo do contentor de lixo barrado indica que o produto é sujeito à recolha diferenciada. Devido as características técnicas, o produto se eliminado indevidamente, pode se tornar perigoso para a saúde e meio ambiente. Por esta razão o produto não deve ser eliminado junto com o lixo sólido urbano. O usuário deverá portanto entregar o equipamento sem mais utilização nos centros de recolha específicos para lixo eletrônico e eletrotécnico, ou então entregá-lo ao revendedor no momento da aquisição de um novo equipamento de tipo equivalente, na proporção de um a um ou entregá-lo gratuitamente, em caso de produtos de dimensões muito pequenas, nas lojas que oferecem este serviço. A recolha diferenciada adequada para a entrega em seguida do equipamento inutilizável à reciclagem, ao tratamento e à eliminação ambiental compatível contribui à evitação de possíveis efeitos negativos para a saúde e o meio ambiente e favorece a reutilização e/ou a reciclagem dos materiais com os quais é composto o equipamento. A eliminação abusiva do produto comporta a aplicação das sanções previstas pela normativa vigente.

GR – Το ακυρωμένο σύμβολο κάδου απορριμμάτων υποδεικνύει ότι το προϊόν υπόκειται σε ανακύκλωση. Για τα τεχνικά χαρακτηριστικά του, το προϊόν, εάν δεν απορριφθεί σωστά, μπορεί να είναι επικίνδυνο για την υγεία μας και το περιβάλλον. Για το λόγο αυτό, το προϊόν δεν πρέπει να απορριπτεί μαζί με τα στερεά αστικά απόβλητα. Κατά συνέπεια, η χρήστης θα πρέπει να μεταφέρει την συσκευή στο τέλος της λειτουργικής ζωής της σε κατάλληλα διαφοροποιημένα κέντρα συλλογής για ηλεκτρονικές συσκευές και ηλεκτρο-τεχνικά απόβλητα, ή να την επιστρέψει στον λιανοπωλητή κατά την αγορά μιας νέας συσκευής ισοδύναμου τύπου, η να την αποδώσει δωρεάν, σε περίπτωση πολύ μικρών διαστάσεων σε καταστήματα που παρέχουν αυτή την υπηρεσία. Η κατάλληλη ξεχωριστή συλλογή για την μετέπειτα προώθηση στην ανακύκλωση, επεξεργασία και περιβαλλοντικά συμβατή διάθεση συμβάλλει στην αποφυγή αρνητικών επιπτώσεων για το περιβάλλον και την υγεία και προωθεί την επαναχρησιμοποίηση ή / και ανακύκλωση των υλικών που απαρτίζουν τον εξοπλισμό. Παράνομη απόρριψη του προϊόντος από τον ιδιοκτήτη συνεπάγεται την εφαρμογή των διοικητικών κυρώσεων που προβλέπονται από το νόμο.

HR – Oznaka prekrizhene kante za otpad označava da je proizvod namijenjen za odvojeno prikupljanje otpada. Zbog svojih tehničkih karakteristika, ako proizvod nije pravilno odložen, može biti opasan za zdravlje i okoliš. Zbog toga proizvod ne smije bit odložen zajedno s gradskim otpadom. Korisnik treba odložiti nefunkcionalni uređaj u određeni centar za odvojeno prikupljanje elektronskog i elektrotehničkog otpada, ili predati prodavaču u trenutku kupnje novog proizvoda istog tipa ili predati bez plaćanja dodatnih troškova, u slučaju proizvoda malih dimanzija, u centrima koji nude ovaj tip usluge. Adekvatno odvojeno prikupljanje otpada za naredno recikliranje odbačenih uređaja, za tretiranje i odlaganje u skladu s okolišem doprinosi izbjegavanju negativnog utjecaja na zdravlje i okoliš te pomaže za naknadno korištenje i/ili recikliranje materijala od kojeg se sastoji uređaj. Neprijmjereno odlaganje proizvoda stvara komplikacije te sankcije predviđene važećim odredbama.

Art. 584300

📍 Importato e fabbricato da: **GENERAL TRADE SPA**  
Via G. Cassano - Km 2,2 - 74015 Martina Franca (TA) ITALY  
✉ customer@generaltrade.it  
[www.generaltrade.it](http://www.generaltrade.it) - Prodotto di provenienza Extra-UE

**MATERIALI:**  
Corpo: ABS • Fruste: Acciaio Inox

